

Markt Kaltental



**Westendorf**

Westendorf

Oberostendorf



Osterezell



Söbtsuung



Was gibt's Neu's

[www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)

Musikkapelle Blonhofen lädt ein:

# PICKNICKKONZERT

**DO, 29.07.** ab 19:30 Uhr  
im Schulgarten



Bitte Sitzgelegenheiten und Verpflegung selbst mitbringen. Beachten Sie die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln. **Bei schlechtem Wetter findet das Konzert nicht statt!**

# VG für Besucherverkehr weiterhin nach Terminvereinbarung geöffnet

Der Bürgerservice ist in der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf der Bürgerservice weiterhin möglich – allerdings **ausschließlich nach vorheriger telefonischer Terminabsprache**.

**Wir weisen darauf hin, dass eine persönliche Vorsprache nur bei standesamtlichen Vorgängen und zur Beantragung bzw. Abholung von Ausweisdokumenten zwingend notwendig ist.**

Viele weitere Vorgänge können über die **Homepage** der Verwaltungsgemeinschaft ([www.vg-westendorf.de/buergerservice-online](http://www.vg-westendorf.de/buergerservice-online) bzw. [/formular-service](http://www.vg-westendorf.de/formular-service)), **per Email** ([ewo@vg-westendorf.de](mailto:ewo@vg-westendorf.de)) oder auf **schriftlichem** Weg (Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf) abgewickelt werden.

**Terminvereinbarung** und Rückfragen per Telefon unter **08344/9202-0**.

Wir danken für Ihr Verständnis zur aktuellen Vorgehensweise.  
Bleiben Sie gesund.

*Ihre Verwaltungsgemeinschaft Westendorf*

## Amtliche Bekanntmachungen

### Wichtige Telefonnummern

Rettungsdienst/Feuerwehr (lebensbedrohliche Notfälle): .....112  
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst: .....116117  
 Polizei-Notruf: .....110  
 Polizeiinspektion Buchloe: ..... 08241/9690-0  
 Polizeiinspektion Kaufbeuren: ..... 08341/933-0  
 Wasserzweckverband: ..... 08345/9206-0  
 Kläranlage Gennach-Kirchweihthal (Oberostendorf): 08344/1892  
 Finanzamt Kaufbeuren: ..... 08341/802-0  
 Landratsamt Ostallgäu(Bürgerservice): ..... 08342/911-444

## VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF ORTSTEIL DÖSINGEN

Kaltentaler Straße 1      Tel. 08344/9202-0  
 87679 Westendorf      Fax 08344/9202-22  
    E-Mail [info@vg-westendorf.de](mailto:info@vg-westendorf.de)  
    Internet [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)

Telefonische Erreichbarkeit:

Montag - Mittwoch:	07:30 – 12:00 Uhr
und	13.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag:	07.30 – 12.00 Uhr
und	13.00 – 18.00 Uhr
Freitag:	07:30 – 12:30 Uhr

### Einreise nach Großbritannien und Nordirland/Vereinigtes Königreich

Die britische Regierung hat angekündigt, dass ab **1. Oktober 2021** Personalausweise nicht mehr als Reisedokumente für EU-Bürger anerkannt werden.

Folglich sind für die Einreise Reisepässe zwingend erforderlich. Die Ausstellung von Reisepässen kann bis zu sechs Wochen andauern.

Des Weiteren müssen Reisedokumente bis zum Ende der Reise gültig sein.

Nähere Informationen zu Ein- und Ausreise erhalten Sie auf der Internetseite des Auswärtigen Amtes ([www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)).

### Mit der Maus ins Rathaus - [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)



#### Bürgerservice Online

- 24-Stunden-Service
- Sichere und geschützte Datenübertragung
- Zeitersparnis
- Internetzugang reicht
- Bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen

Des Weiteren stehen noch weitere Formulare über den **Formularservice** zur Verfügung

(Aus rechtlichen Gründen können nur bestimmte Formalitäten online abgewickelt werden. Wenn Ihre persönliche Anwesenheit weiterhin erforderlich ist, liegen die Gründe meist im besonderen Schutz Ihrer Persönlichkeitsrechte. Und damit in Ihrem Interesse.)

### Ausweisdokumente für Kinder bei Grenzübertritt (Auslandsreisen)

Seit 2012 **muss** jede/r Deutsche **beim Übertreten einer Grenze ein eigenes Reisedokument mitführen**. Auch Babys und Kleinkinder brauchen also ihren eigenen Ausweis. Kinderreisepass, ePass oder Personalausweis sind die Optionen, die ein Kind von Geburt an hat. Das Alter ist hierfür nicht ausschlaggebend. Innerhalb Deutschlands gilt eine Ausweispflicht ab 16 Jahren.

Falls Sie eine Reise geplant haben, können Sie auf der Internetseite des Auswärtigen Amtes prüfen, welches Ausweisdokument im jeweiligen Land gültig ist und wie lange das Dokument noch gültig sein muss: [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de).

**Ein Ausweisdokument wird unter anderem ungültig, sobald man die Person auf dem Passbild nicht mehr erkennen kann!!!**

**Personalausweis für Kinder (Angaben ohne Gewähr!!):** Im Schengen-Raum (umfasst alle EU-Staaten sowie Norwegen, Island, die Schweiz und Liechtenstein, mit Ausnahme von Großbritannien, Irland und Zypern) genügt i.d.R. ein Personalausweis (-> [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de))

**Notwendige Unterlagen zur Beantragung eines Personalausweises für Kinder:**

- ein aktuelles biometrisches Passbild
- (formlose) Einverständniserklärung aller Erziehungsberechtigten
- persönliches Erscheinen des Kindes
- Gebühr: 22,80 Euro
- Produktion durch Bundesdruckerei Berlin (Dauer i.d.R. 2-3 Wochen)
- Gültigkeit: sechs Jahre ab dem Datum der Antragstellung

**Reisepass für Kinder (Angaben ohne Gewähr!!):** Mit dem Reisepass kann grundsätzlich jedes Land weltweit bereist werden (-> [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de))

**Notwendige Unterlagen zur Beantragung eines Reisepasses für Kinder:**

- ein aktuelles biometrisches Passbild
- (formlose) Einverständniserklärung aller Erziehungsberechtigten
- persönliches Erscheinen des Kindes
- Gebühr: 37,50 Euro
- Produktion durch Bundesdruckerei Berlin (Dauer i.d.R. 4-6 Wochen)
- Gültigkeit: sechs Jahre ab dem Datum der Antragstellung

**Kinderreisepass für Kinder (Angaben ohne Gewähr!!):** Mit dem Kinderreisepass können viele (aber nicht alle) Länder weltweit bereist werden (-> [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de))

**Notwendige Unterlagen zur Beantragung eines Kinderreisepasses:**

- ein aktuelles biometrisches Passbild
- (formlose) Einverständniserklärung aller Erziehungsberechtigten
- persönliches Erscheinen des Kindes
- Gebühr: 13,00 Euro
- Wird direkt durch die VGem. Westendorf erstellt (kann sofort mitgenommen werden)
- Gültigkeit: ein Jahr
  - o Sofern der Kinderreisepass noch gültig ist, kann er jederzeit, gegen eine Gebühr von 6 Euro, aktualisiert bzw. verlängert werden (aktuelles biometrisches Passbild).
  - o Die Aktualisierung/Verlängerung kann allerdings nur für ein Jahr vorgenommen werden

**Für Rückfragen steht Ihnen gerne unser Passamt (08344/9202-0) zur Verfügung**

## FUNDBÜRO

Sie haben etwas verloren? Suchen Sie in unserem Online-Fundbüro (mit Umkreissuche der umliegenden Fundämter) über [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de) unter der Rubrik Dienstleistungen A-Z.

Im Brunntal in Ödwang wurde im Mai Snowboard mit Bindung aufgefunden. Es kann in der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf in Dösingen abgeholt werden (Tel. 08344/9202-0).

**Ihr Mitteilungsblatt:  
viel mehr als nur ein „Blättchen“!**



## MARKT KALTENTAL

Ortsteil Aufkirch      Tel. 08345/312  
Rathausplatz 1      Fax 08345/1686  
87662 Kaltental      E-Mail [info@markt-kaltental.de](mailto:info@markt-kaltental.de)  
Internet [www.markt-kaltental.de](http://www.markt-kaltental.de)

Geschäftszeiten  
in der Gemeinde: Montag – Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag 19:00 – 19:45 Uhr

## Gemeindebücherei Markt Kaltental

**Bücherei im Pfarrhof**

Erreichbarkeit Telefon 08345/312 (Mo-Do über Gemeindeamt)

**Öffnungszeiten**

Montag ..... 15.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch ..... 09.00 - 10.00 Uhr



## GEMEINDE OBEROSTENDORF

Kirchstraße 7      Tel. 08344/76828-0  
86869 Oberostendorf      Fax 08344/76828-22  
E-Mail [info@oberostendorf.com](mailto:info@oberostendorf.com)  
Internet [www.oberostendorf.de](http://www.oberostendorf.de)

Geschäftszeiten      Mo., Di., Do., Fr.: 8:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde:      Mittwoch: 18:30 – 20:00 Uhr

## Bücherstube Gutenberg

Die Bücherstube Gutenberg bleibt in den Sommerferien geschlossen. Ab Mittwoch den 15.09.2021 ist die Bücherstube wieder geöffnet.

Schöne Ferien eure Claudia Freier



## GEMEINDE OSTERZELL

Rottenbucher Straße 27      Tel. 08345/274  
87662 Osterzell      Fax 08345/214  
E-Mail [info@osterzell.de](mailto:info@osterzell.de)  
Internet [www.osterzell.de](http://www.osterzell.de)

Geschäftszeiten      Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde:      Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr  
Sprechzeiten des      Donnerstag: 18:00 – 19:00 Uhr  
Bürgermeisters:      Sonstige Termine nach Vereinbarung



## GEMEINDE STÖTTWANG

Kirchplatz 2      Tel. 08345/326  
87677 Stöttwang      Fax 08345/1223  
E-Mail [info@stoettwang.de](mailto:info@stoettwang.de)  
Internet [www.stoettwang.de](http://www.stoettwang.de)

Geschäftszeiten      Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde:      Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 18:30 – 20:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr



**Kurz vor Annahmeschluss  
laufen bei uns die Telefone heiß!**

Geben Sie Ihre Anzeige rechtzeitig vor Annahmeschluss auf



## GEMEINDE WESTENDORF

Am Kirchsteig 1 Tel. 08344/212  
87679 Westendorf Fax 08344/1724  
E-Mail info@gemeinde-westendorf.de  
Internet www.gemeinde-westendorf.de

Geschäftszeiten Dienstag: 14:00 – 18:00 Uhr  
in der Gemeinde: Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

## Ende des amtlichen Teils



## Kirchliche Nachrichten

### Pfarrei „St. Gordian u. Epimach“ Stöttwang

**Sonntag, 01.08., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Anneliese Zankl; Fritz Blaha u. verst. Eltern u. Geschw.; Erwin, Elisabeth u. Regina Nieberle; Otto Mendl u. Angeh.; Rosa u. Georg Welz u. Nazis Steck, **Donnerstag, 05.08., 19:00 Uhr** Rosenkranz in Linden, **Freitag, 06.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **19:15 Uhr Patrozinium „Maria Schnee“ in der Pfarrkirche Stöttwang**, Hl. Messe für Elfriede, Theresia u. Georg Böck u. Angeh., - im Anschluss Aussetzung d. Allerheiligsten-, **Samstag, 07.08., 19:15 Uhr Vorabendgottesdienst**, Hl. Messe für Hans Pongratz, **Donnerstag, 12.08., 19:00 Uhr** Rosenkranz in Linden, **Freitag, 13.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **19:15 Uhr** Hl. Messe

### Pfarrei „St. Laurentius u. Agatha“ Frankenhofen

**Samstag, 31.07., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **Sonntag, 01.08., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Margit u. Egon Baumgartner u. Eltern, **Samstag, 07.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **Sonntag, 08.08., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst - **Patrozinium „St. Laurentius“** (auf der Wiese hinter der Kirche – bei schlechtem Wetter in der Kirche), Hl. Messe für Hermann u. Magdalena Stuber; Theresia Leutner, **Donnerstag, 12.08. 18:45 Uhr** Rosenkranz, **19:15 Uhr** Hl. Messe

### Pfarrei „St. Stephan u. Oswald“ Osterzell

**Samstag, 31.07., 15:00 Uhr Tauffeier** - Paulina Aurelie Depner, **19:15 Uhr Vorabendgottesdienst**, Hl. Messe für die Pfarrgemeinde, **Sonntag, 01.08., 11:30 Uhr Tauffeier** - Johanna Josefin Epp, **Samstag, 07.08., 13:30 Uhr Tauffeier** - Melissa Häutle, **Sonntag, 08.08., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Ludwig u. Maria Schugg; Hans u. Vevi Angerer u. Angeh.; Annemarie König; Erwin Sängler (30. Messe); Josef Zwick m. Mutter Magdalena; Maria Rues; Christa Prestele (JM) u. Hermann Prestele u. Angeh;

### Pfarrei „St. Peter u. Paul, Aufkirch

**Sonntag, 31.07., 09:00 Uhr** Kinsau-Wallfahrt um 9.00 Uhr in Kinsau Hl. Messe, **16:00 Uhr** Rosenkranz in Aufkirch, **Sonntag, 01.08., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Josefa u. Rudolf Häutle m. Angeh.; Hermann, Franziska, Josef u. Anna Schmid; Rudolf Städele, Ludwig Fischer u. Hildegard Zimmermann; **Dienstag, 03.08., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Aufkirch, für Herrmann u. Helene Karger, **Freitag, 06.08., 14:00 Uhr** Tauffeier in Blonhofen - Karl Städele, **Samstag, 07.08., 19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Maria u. Josef Bauer m. Maria Bauer, **Dienstag, 10.08., 19:15 Uhr Hl. Messe in Helmhofen**, für Klara u. Georg Schmid u. Katharina Schmid, **Mittwoch, 11.08., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Blonhofen, für Josefa Pitzal u. Verst. Pitzal u. Hindelang

### Pfarrei „St. Michael“ Westendorf

**01.08. So 09.00** Gemeindegottesdienst (E), **06.08. Fr 19.30** Fest Verklärung des Herrn und Herz Jesu Freitag, JM f. Kresszentia Wind; M.f. Benedikta Jürgens; Dori u. Hubert Birk; **07.08. Sa 19.30** VaM.z.So.f. Johann u. Sofie Köpfle; f.d. Armen Seelen(K); Fanny Löffler; - Silberopfer – **08.08. So 09.00** Rosenkranz

### Pfarrei „St. Peter und Paul“ Dösingen

**01.08. So 10.00** Gemeindegottesdienst (E), **05.08. Do 19.30** JM f. Walter Franz; **08.08. So 09.00** JM f. Adolf Waibl; M.f. Johann Schlegel; **12.08. Do 19.30** Gemeindegottesdienst

### Pfarrei „St. Margareta“ Gutenberg

**01.08. So 10.00** M.f. Theresia Settele (BJB); Erwin Wind; (Schw), **03.08. Di 18.45** Rosenkranz, **19.15** M.f. Thomas u. Florian Wind; Norbert u. Barbara Prestele; Alfons Prestele; **08.08. So 10.15** M.f. Crescentia Prestele; Johann Baumann; Georg u. Kreszentia Schwaiger; (N), **10.08. Di 18.45** Rosenkranz, **19.15** M.f. Alex u. Philomena Stark; Luise Huber (BJB);

### Mariä Himmelfahrt Oberostendorf

**Fr. 30.07.:** Hl. Petrus Chrysologus, Bischof, Kirchenlehrer, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **Sa. 31.07.:** Hl. Ignatius von Loyola, Priester und Ordensgründer, **18.00 Uhr** Heilige Messe für die armen Seelen, **Di. 03.08.:** Dienstag der 18. Woche im Jahreskreis, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **Mi. 04.08.:** Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars, **18.30 Uhr** Aussetzung zur Anbetung, **19.15 Uhr** Heilige Messe in St. Stephan Anni Gossner (BLB), **Fr. 06.08.:** VERKLÄRUNG DES HERRN, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **So. 08.08.:** 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **10.40 Uhr** Heilige Messe Anton und Maria Wetzler; Anton Schmözl, **Di. 10.08.:** Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **Mi. 11.08.:** Hl. Klara von Assisi, Jungfrau, Ordensgründerin, **19.15 Uhr** Heilige Messe Joachim, Otto und Magdalena Geiger; Xaver und Josefa Frank mit Rosmarie Frank und Zitta und Hans Dobner, **Fr. 13.08.:** Hl. Pontianus, Papst und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **So. 15.08.:** MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL, **10.40 Uhr** Festgottesdienst zum Patrozinium mit Kräuterweihe, **11.30 Uhr** Tauffeier in St. Stephan

### St. Nikolaus Lengelfeld

**Fr. 30.07.:** Hl. Petrus Chrysologus, Bischof, Kirchenlehrer, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **Sa. 31.07.:** Hl. Ignatius von Loyola, Priester und Ordensgründer, **19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse Maria Morhardt; Helgart Hübner, **Di. 03.08.:** Dienstag der 18. Woche im Jahreskreis, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **Fr. 06.08.:** VERKLÄRUNG DES HERRN, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **Sa. 07.08.:** Hl. Afra, Jungfrau, Märtyrerin Patronin des Bistums Augsburg, **18.00 Uhr** Heilige Vorabendmesse Verstorbene der Familie Klein, **Di. 10.08.:** Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **Fr. 13.08.:** Hl. Pontianus, Papst und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer, **8.00 Uhr** Rosenkranz, **So. 15.08.:** MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL, **9.30 Uhr** Heilige Messe mit Kräuterweihe Hermann Zwick mit Ida und Josef Merkle

### St. Michael u. St. Wendelin Obergermaringen

**Fr. 30.07.:** Hl. Petrus Chrysologus, Bischof, Kirchenlehrer, **19.15 Uhr** Heilige Messe in St. Michael Margaretha Heringer; Lorenz und Justina Seitz und Sohn Lorenz, **So. 01.08.:** 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **8.20 Uhr** Pfarrgottesdienst in St. Wendelin, **Di. 03.08.:** Dienstag der 18. Woche im Jahreskreis, **8.30 Uhr** Rosenkranz, **Fr. 06.08.:** VERKLÄRUNG DES HERRN, **19.15 Uhr** Heilige Messe in St. Michael die Familien Kubetz und Staffl, **Sa. 07.08.:** Hl. Afra, Jungfrau, Märtyrerin Patronin des Bistums Augsburg, **18.45 Uhr** Rosenkranz in St. Michael, **19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse in St. Michael Horst Schreiber und Rosa und Ludwig Tauchmann; Erwin (30st.Messe) und Lore

Heumann mit Viktoria Meitingner, **So. 08.08.:** 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **15.00 Uhr** Tauffeier in St. Michael, **Mo. 09.08.:** Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein), **9.00 Uhr** Hl. Messe in St. Michael mit der Gebetsgemeinschaft; anschl. Aussetzung zur Anbetung/Schlusssegen **11.30 Uhr** für die Heiligung der Familien und den Schutz des ungeborenen Lebens, **Di. 10.08.:** Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom **8.30 Uhr** k e i n Rosenkranz, **Fr. 13.08.:** Hl. Pontianus, Papst und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer, **19.15 Uhr** Heilige Messe in St. Michael die armen Seelen, **Sa. 14.08.:** Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer, **18.00 Uhr** Heilige Vorabendmesse in St. Michael mit Kräuterweihe Agnes und Andreas Schleich

## **St. Georg u. St. Johann** **Untergermaringen**

**Sa. 31.07.:** Hl. Ignatius von Loyola, Priester und Ordensgründer, **19.15 Uhr** Rosenkranz in St. Johann, **So. 01.08.:** 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **9.00 Uhr** Rosenkranz in St. Johann, **9.30 Uhr** Heilige Messe in St. Johann, **14.00 Uhr** Tauffeier von Lorenz Dodel in St. Johann, **Di. 03.08.:** Dienstag der 18. Woche im Jahreskreis, **18.30 Uhr** Aussetzung zur Anbetung in St. Johann, **18.45 Uhr** Rosenkranz in St. Johann, **19.15 Uhr** Heilige Messe in St. Johann, **So. 08.08.:** 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **8.20 Uhr** Heilige Messe in St. Johann Albert und Berta Mair mit Franziska Lengger, **Di. 10.08.:** Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom, **18.45 Uhr** Rosenkranz in St. Johann, **19.15 Uhr** Heilige Messe in St. Johann, **Sa. 14.08.:** Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer, **18.45 Uhr** Fatimariosenkranz in St. Johann, **19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse in St. Johann mit Kräuterweihe Anna und Franz Fischer und Angehörige

## **St. Jakobus maj. Katterschwang**

**Sa. 31.07.:** Hl. Ignatius von Loyola, Priester und Ordensgründer, **17.00 Uhr** Rosenkranz, **So. 01.08.:** 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **10.40 Uhr** Heilige Messe Leni Wineberger, **Do. 05.08.:** Weihetag der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom, **19.15 Uhr** Heilige Messe Familien Köpfler und Burkart, **Fr. 06.08.:** VERKLÄRUNG DES HERRN, **19.15 Uhr** Wortgottesdienst zum Herz-Jesu-Freitag, **So. 08.08.:** 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **9.30 Uhr** Heilige Messe Angehörige der Familie Moser, **Do. 12.08.:** Hl. Johanna Franziska . Chantal, Ordensgründerin, **19.15 Uhr** Heilige Messe für die armen Seelen, **So. 15.08.:** MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL, **8.20 Uhr** Pfarrgottesdienst mit Kräuterweihe

## **Evang.-Luth. Kirchengemeinde** **Neugablonz Christuskirche**

### **Christuskirche**

**Sonntag 01.08. 09.30 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl, Prädikant Wilfried Knorr. Am **Sonntag, 08.08.** laden wir um **10.00 Uhr** zum Gottesdienst in die Dreifaltigkeitskirche ein

### **Thomaskirche, BKH**

**Samstag 31.07. 09.30 Uhr** Gottesdienst, Lektorin Susanne Hauck, **Samstag 07.08. 09.30 Uhr** Gottesdienst, Pfarrer Alexander Röhmer

### **St. Valentin, Pforzen**

**Sonntag 01.08. 10.15 Uhr** Gottesdienst, Lektorin Susanne Hauck. Im August findet in Germaringen, St. Michael kein Gottesdienst statt



## Vereine und Verbände

### **Nachwuchs-Musiker gesucht**

#### **--- Lust, Musik zu machen? ---**

Jedes Jahr zum Schulanfang beginnt auch die Instrumental- ausbildung der Musikvereine.

Das Erlernen eines Musikinstruments ...

- fördert die Intelligenz und das Durchhaltevermögen
- stärkt das Selbstvertrauen
- steigert die soziale Kompetenz
- fördert die Kreativität
- macht Spaß :)

Alle Informationen zur Ausbildung gibt es bei den Ansprech- partnern der jeweiligen Vereine.

Du weißt nicht, welches Instrument Du lernen möchtest?

Folgender QR-Code bringt Dich direkt zur Videovorstellung der Instrumente:



Kontakt Musikvereine:

Blonhofen

Martin Reger

08344/992506 - 0176/53948605

musikvereinblonhofen@gmail.com

www.musikkapelle-blonhofen.de

#### Dörsingen

Angelika Schmid: 08344/1842 - 0151/17780277

Matthias Schmid: 0160/97086332

schmidangelika1@web.de

matthias.schmid@musik-doesingen.de

www.musik-doesingen.de

#### Oberostendorf

Anna Schmid: 0152/26711935

Daniel Schaumann: 0152/37682395

jugendleitung.mvo@gmail.com

www.musikverein-oberostendorf.com

#### Westendorf

Bettina Ritzel

0151/57973190

jugendvertreterin@trachtenkapelle-westendorf.de

www.trachtenkapelle-westendorf.de

## **VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF**

### **Info der Behindertenbeauftragten**

Es gibt wieder ein aktuelles Freizeittreff-Programm der Offenen Behindertenarbeit.

Viele Veranstaltungen finden online oder vor Ort statt, z. B. Malen, Kochen, Esel-Wanderungen und vieles mehr.

Für wen ist der Freizeittreff? Die Angebote des Freizeittreffs sind für jeden: Kinder, Jugendliche, junge und ältere Erwachsene mit und ohne Behinderung. Es geht einfach darum, gemeinsam eine schöne Zeit verbringen.

Alle Angebote finden sich unter:

<https://www.brk-ostallgaeu.de/nachrichten/meldung/offene-behindertenarbeit-oba-neues-programm-juli-september.html>



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien



## MARKT KALTENTAL

### Senioren Café - Zum Hoigata` -

Am Mittwoch, 04.08.2021 ab 14 Uhr treffen wir uns wieder im Floriansstüberl zum Hoigata-Nachmittag. Es gelten die allgemeinen Hygieneregeln.

Wenn sie einen Fahrdienst benötigen melden Sie sich bitte bei Rosmarie Nowotny, Tel. 08344/540 oder Angelika Zingerle, Tel. 08345/1234

Auf Ihr Kommen freut sich das Café Team

### Einladung zum Patroziniumsfest

Herzlich laden wir Euch zum Patroziniumsfest zu Ehren des „Heiligen Laurentius“ mit musikalischer Umrahmung ein.

Wann: **Sonntag, 8. August 2021 um 10.15 Uhr**

Wo: **Auf der Wiese hinter der Kirche (im Kirchfeld)**  
(bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche statt)

Hinweis: Aktuell besteht bei Gottesdiensten im Freien keine Maskenpflicht.

Der Pfarrgemeinderat Frankenhofen freut sich auf Euch.

### Jagdgenossenschaft Frankenhofen

Am **Mittwoch, den 11. August 2021 um 20.00 Uhr** findet im Gasthaus Hirsch die ordentliche Generalversammlung der Jagdgenossenschaft statt.

Auf der **Tagesordnung** stehen folgende Punkte:

1. Begrüßung, 2. Protokoll, 3. Kassenbericht, 4. Bericht des Jägers, 5. Verwendung des Jagdschillings, 6. Neuwahlen, 7. Wünsche und Anträge

**Alle Jagdgenossen mit ihren Frauen sind dazu herzlich eingeladen.**

**Falls jemand eine Vertretung schickt, bitte eine Vollmacht mitgeben.**

*Die Vorstandschaft*

### Musikverein Blonhofen

#### Instrumentenausbildung

Leider konnten wir dieses Jahr keinen Vorspielnachmittag durchführen, bei dem alljährlich alle Instrumente ausführlich vorgestellt werden und ausprobiert werden können.

Trotzdem lade ich alle interessierten Kinder ab 9 Jahren herzlich ein, sich zum Erlernen eines Blasinstruments im Rahmen der musikalischen Ausbildung beim Musikverein Blonhofen ab dem neuen Schuljahr bei mir zu melden.

Möglichkeiten, Instrumente auszuprobieren, ergeben sich grundsätzlich nach individueller Absprache und Anmeldung. Gerne können dazu dann auch die Eltern und Geschwister mitgebracht werden.

**Es ist bestimmt auch dein Wunschinstrument mit dabei!**

Übrigens sind auch alle SchülerInnen einer Bläser- oder Percussionklasse herzlich willkommen, bei unseren Jungmusikanten im Orchester mitzuwirken. Einfach melden und mitmachen!

Kontakt für die Terminabstimmung: Martin Reger, Tel. 08344-992506

#### Blockflötenunterricht

Für Kinder ab der 1. Klasse bieten wir ebenfalls wieder ein neues bzw. weiteres Ausbildungsjahr an. Wie in den vergangenen Jahren starten wir mit den Neueinsteigern mit den schulisch erlernten Leseerfahrungen nach den Weihnachtsferien. Die Dozenten Victoria Hindelang, Paulina Reger und Julian Bauer freuen sich auf Euch!

Anmeldelisten hierzu finden sich im Kindergarten Aufkirch bzw. auch hier einfach anrufen.

### Musikalische Früherziehung

Nach langjähriger Tätigkeit zog sich die bisherige Leiterin Tanja Schmid aus persönlichen Gründen zurück. Vielen lieben Dank sagen wir für eine jahrelange Ausbildung von zahlreichen musikbegeisterten Kindern.

Leider konnte wegen der Corona-Auflagen im letzten Jahr keine Früherziehung erfolgen. Wir hoffen aber, dass mit dem neuen Schuljahr die neue Leiterin Emma Rudolf, die sich sehr auf die neue spannende Aufgabe mit den Kindern freut, endlich wie gewünscht loslegen kann.

Angaben zum Start und Örtlichkeit hierzu werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Wir freuen uns über euer Interesse und euren Besuch!



## GEMEINDE OBEROSTENDORF

### Altpapiersammlung SV Oberostendorf

**Liebe Bürger und Bürgerinnen,**

der Sportverein Oberostendorf würde sich sehr freuen, wenn Sie wieder aktiv unsere Altpapiersammlungen unterstützen würden.

Am Samstag, den 31.07.2021, ab 08:30 Uhr ist es wieder soweit. Das Altpapier und Kartonagen sollen gebündelt und gut sichtbar am Straßenrand aufgestellt werden. Gesammelt wird in den allen vier Ortsteilen Gutenberg, Unterostendorf, Oberostendorf und Lengenfeld. Mit Ihrer Altpapierspende unterstützen Sie unsere Jugendarbeit im Verein.

*Ihr SV Oberostendorf*

### Schützenverein „Adler“ Oberostendorf

Wir gehen ab 31.07.2021 in die Sommerpause bis zum 08.09.2021.

Wir wünschen allen eine schöne Urlaubszeit und freuen uns auf ein Wiedersehen.

*Die Vorstandschaft*

### Musikverein Oberostendorf

#### Wir lassen uns nicht unterkriegen!

Nachdem wir leider aufgrund der unbeständigen Witterungsverhältnisse unser Sommerfest zweimal absagen mussten, versuchen wir nun unser Glück mit Abendserenaden.

Dazu sind alle herzlich eingeladen, die schon viel zu lange keine Blasmusik mehr live gehört haben!

**Freitag, den 30.7. ab 19.00 Uhr beim Unteren Wirt, Oberostendorf**

**Freitag, den 6.8. ab 19.00 Uhr auf dem Gelände vor dem Bürgersaal, Oberostendorf**

Für Getränke ist gesorgt. Wir spielen nur bei guter Witterung.

Es gelten die aktuellen Verhaltens- und Hygieneregeln.

Wir freuen uns auf euch! Euer Musikverein Oberostendorf



## GEMEINDE OSTERZELL

### Einladung zum „Frühstückstreff“ der Dorfgemeinschaft

für Alle, die gemeinsam mit uns in den Tag starten wollen.

Wo: **Bürgersaal im neuen Gemeindehaus** (barrierefreier Zugang)

Wann: **Dienstag, 03.08.2021 – ab 9:00 Uhr**

Wir freuen uns auf Sie.

*Elisabeth Thiel*

*Seniorenbeauftragte*



## GEMEINDE STÖTTWANG

### Schützenverein Waldlust Linden-Thalhofen e.V.

#### Wiederaufnahme des Schießbetriebes 2021

Der Schützenverein Waldlust Linden-Thalhofen lädt nun nach längerer Pause wieder zu unseren Schießabenden ab dem 16.07.2021 jeden Freitag ab 19:00 Uhr ein. Wir machen keine Sommerpause, also wird auch im August geschossen.

Ein Hygienekonzept hängt aus. **Maske nicht vergessen!**

Die Angaben sind ohne Gewähr.

Die Vorstandschaft wünscht allen gut Schuss.

### Kräuterbuschen - eine heilsame Tradition

**Der Kräuterbuschen. Ein Jahrhunderte alter Brauch. Der 15. August, der Tag Mariae Himmelfahrt, mancherorts auch der große Frauentag genannt, ist bei uns in Bayern ein großer Feiertag.**

**Aus Garten und Flur werden die verschiedenen Heil- und Würzkräuter geholt und zum Kräuterbuschen gebunden, um sie dann in der Kirche beim Gottesdienst weihen zu lassen.**

**Der geweihte Buschen wird als bewährtes Heilmittel zum Schutz von Mensch, Tier, Haus und Hof im Herrgottswinkel oder auf dem Speicher aufbewahrt.**

*Der Kräuterbuschen kann uns daran erinnern, dass alles Gute aus einer gesunden, intakten Umwelt kommt. Und dabei führt er uns die Schönheit der Natur vor Augen.*

**Wir können uns beim Binden des Straußes in die Schönheit und den Duft der Pflanzen versenken und uns an der Vielfalt der Schöpfung erfreuen.**

**Wie in den letzten Jahren auch, lädt der Pfarrgemeinderat zusammen mit dem Obst- und Gartenbauverein zum gemeinsamen Kräuterbuschen binden ein. Dieses Jahr laden wir auch besonders *junge Leute und Kinder* mit ein um diese Tradition auszuprobieren. Natürlich sind weiterhin alle Altersgruppen angesprochen.**

**Am Samstag, den 14.08.2021:**

um 15 Uhr für Kinder

um 19 Uhr für Erwachsene im Pfarrhof

**Wenn es Ihnen möglich ist dann bringen Sie bitte eigene Kräuter und Blumen mit.**

**Wir freuen uns schon auf euch!**

*Euer Pfarrgemeinderat und*

*Obst- und Gartenbauverein Stöttwang*

### Altpapiersammlung SV Stöttwang

Am Freitag, den 06. August 2021 und Samstag, den 07. August 2021 findet wieder eine Altpapiersammlung statt. Das Sammelgut kann freitags von 14:30 bis 16:30 Uhr und samstags von 9:30 bis 12:00 Uhr, am Container beim Wertstoffhof abgegeben werden.

Der SVS bittet die Bürger der Gemeinde Stöttwang um rege Beteiligung.

**VCD**  
Verkehrsclub  
Deutschland

**RADFahren,  
KLIMA RETTEN  
UND TOLLE PREISE  
GEWINNEN!**

**JETZT ANMELDEN UNTER [WWW.KLIMA-TOUR.DE](http://WWW.KLIMA-TOUR.DE)**

#### Impressum

### Was gibt's Nui's

**Amtliches Bekanntmachungsblatt für die  
Verwaltungsgemeinschaft Westendorf  
(Markt Kaltental, Oberostendorf,  
Osterzell, Stöttwang, Westendorf)**



Was gibt's Nui's erscheint 14-täglich jeweils freitags in den geraden Wochen und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Gemeinschaftsvorsitzende Manfred Hauser  
Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf/Dödingen  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

[www.Traumurlaub-See.de](http://www.Traumurlaub-See.de)

### Wer sucht, der findet!

Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt .



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Foto: fotolia.com / lightwavemedia

Besondere Tage

besonders ehren.

Ihre Geburtstags-Anzeige.

Anzeige online aufgeben

**wittich.de/geburtstag**

Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0

**JETZT  
GEHT'S LOS!  
URLAUB IN  
DER HEIMAT**

LINUS WITTICH präsentiert

# Treffpunkt Deutschland.de

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps.

## Online-Reiseführer



Thailandfest im Sonnenuhrenpark



Fränkische Dreiflüssestadt

### Wassertrüdingen

Im Süden Mittelfrankens liegt das ehemalige Markgrafentstädtchen Wassertrüdingen. Am Fuße des einzigen fränkischen Berges mit Alpenblick, dem Hesselberg, bildet Wassertrüdingen das urbane Zentrum der gleichnamigen Region. [treffpunktdeutschland.de/wassertruedingen](http://treffpunktdeutschland.de/wassertruedingen)

### Gemüden a.Main

Fränkische Dreiflüssestadt – so kennen die meisten Gemüden. Sinn und Fränkische Saale münden hier in den Main. Im Stadtteil Wernfeld fließt noch ein vierter Fluss – die Wern – in den Main, so dass auch von der Vierflüssestadt gesprochen wird. [treffpunktdeutschland.de/gemuenden](http://treffpunktdeutschland.de/gemuenden)



Museum für Historische Maybachfahrzeuge

### Neumarkt in der Oberpfalz

Starke Kultur und überraschende Geschichte(n) erwarten Sie in Neumarkt, der Pfalzgrafenstadt. Die Altstadt mit ihren farbenfrohen Fassaden steckt voller historischer Sehenswürdigkeiten, aber auch viele kleine und größere Geschäfte säumen die Straßen. Ein Muss für Autofans ist ein Besuch im Maybachmuseum. [treffpunktdeutschland.de/neumarkt](http://treffpunktdeutschland.de/neumarkt)

### Prien am Chiemsee

Mit einem breiten Kultur- und Freizeitangebot lockt die historische Seegemeinde Prien Jung und Alt an den Chiemsee. So folgen Besucher etwa via Schiff den Spuren König Ludwigs II. zum prunkvollen Schloss auf Herrenchiemsee. Empfehlenswert ist die Kombination mit einem Ausflug auf die benachbarte Fraueninsel. [treffpunktdeutschland.de/prien-am-chiemsee](http://treffpunktdeutschland.de/prien-am-chiemsee)



Herrenchiemsee



Pause am Regen bei Nittenau

## Ostbayern Eine der schönsten Regionen Bayerns

Grünes Waldland, Granit- und Gneisgestein prägen den Bayerischen Wald und Oberpfälzer Wald. Mediterrane Karstlandschaft findet sich im Herzen Bayerns im Bayerischen Jura zwischen Regensburg und Nürnberg. Die weite Donauebene, hügeliges, saftiges Grünland und Thermalwasser sind die Kennzeichen des Bayerischen Golf- und Thermenlandes, wie die Gegend südlich der Donau zwischen Regensburg und Passau auch genannt wird. Ostbayern ist eine Urlaubsregion wie aus dem Bilderbuch, die viele attraktive Gesichter hat. Jedes für sich ist schön, jedes sehr markant und jedes eine Reise wert.



Pfingstritt\_Bad\_Koetzing



ArberLand\_Am\_Arber

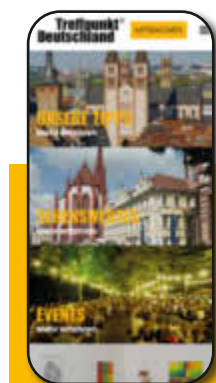
So vielfältig die Landschaft und die Städte sind, so vielfältig ist auch das Urlaubsangebot. Die Flüsse sind herrliche Begleiter für Radtouren, die Mittelgebirgslandschaft ideales Terrain für Wanderer, die Vier-Sterne-Wellnesshotels Oasen zum Entspannen und die Glasstraße eine Ferienstraße für Ästhetiker und Kunstsinnige. In der Hügellandschaft südlich der Donau liegen die größten Thermalbäder Europas, darunter Bad Füssing, sowie das größte Golfresort europaweit in Bad Griesbach.

[treffpunktdeutschland.de/ostbayern](http://treffpunktdeutschland.de/ostbayern)



**MITMACHEN...**  
**PRÄSENTIEREN SIE IHR  
RESTAURANT & HOTEL IN  
TREFFPUNKT DEUTSCHLAND  
KOSTENLOS**

[TreffpunktDeutschland.de/mitmachen](http://TreffpunktDeutschland.de/mitmachen)



## Noch mehr in der App und im Web



Einfach  
QR-Code scannen.  
App installieren.  
Los gehts.

[www.treffpunktdeutschland.de](http://www.treffpunktdeutschland.de)

Bildnachweis: © Laureen Eggmann Touristikservice Wassertrüdingen, Tourist-Information Gemüden a.Main, Birgit Gehrmann/Amt für Touristik - Tourist-Information - Stadt Neumarkt i.d.OPf., Prien Marketing GmbH/Müller, Tourismuszentrum Oberpfälzer Wald Landkreis Schwandorf, Stadt Bad Koetzing, Tourismusverbandes Ostbayern e.V./TBW/ woidlfe-photography.de, Holger Langmaier auf Pixabay.





# Rätsel Spaß

Kreuzworträtsel | Sudoku



-Anzeige-

## Weg mit Schmutz und Unkraut

(djd-k). Die warme Jahreszeit verbringen Gartenbesitzer am liebsten im heimischen Freiluftwohnzimmer. Und das muss ab und zu auf Vordermann gebracht werden. Der Terrassenboden will von Schmutz und Grünbelägen befreit werden, die Hofeinfahrt von lästigem Unkraut und der Rasen von Moos und Rasenfäulnis. Schnell und effektiv gelingt das Säubern mit einem Fugen- und Oberflä-

chenreiner wie der MultiBrush li-on von Gloria. Das akkubetriebene Gerät lässt sich in kürzester Zeit von einer Fugenbürste zur Oberflächenbürste für die Stein- und Holzreinigung sowie zum Kantenschneider, Rasenlüfter oder Vertikutierer umbauen. Eine stufenlose Drehzahlregelung sorgt für noch mehr Flexibilität bei der Arbeit. Weitere Informationen dazu gibt es unter [www.brushsystem.de](http://www.brushsystem.de).

## Georges Braque - ein Kunsterlebnis

(djd-k). Mit Georges Braque setzt das Amberger Congress Centrum seine Ausstellungsreihe berühmter Künstler fort und bietet Kulturinteressierten im Sommer 2021 bereits die 12. Große Kunstausstellung. Besucher können sich bis zum 16. September 2021 auf eine umfangreiche Schau mit mehr als 80 Originalradierungen, Farblithografien und Farbholzschnitten freuen. Die breit angelegte Retrospektive widmet sich dem grafischen Werk Braques in all

seiner Vielschichtigkeit. Auch Meisterwerke wie „Athênê“, „L’oiseau de feu“ (Der Feuervogel), „L’oiseau dans le feuillage“ (Der Vogel im Blattwerk) sowie eine vollständige signierte Serie „Lettera Amorosa“, die Braque nur wenige Monate vor seinem Tod vollendete, sind dort zu sehen. Die Ausstellung ist täglich ab 11 Uhr geöffnet. Informationen zu Eintrittspreisen, Führungen und Hotelpaketen gibt es unter [www.acc-amberg.de](http://www.acc-amberg.de).

		2	3	5		1	
4					8		9
3			7			4	2
			6			9	8
		8		7		1	
	3	1			5		
1	2	4			3		7
6			4				1
	8			1	9	5	

S	S	K	K	G	B	Z	W	V	8	9	2	3	5	4	7	1	6							
S	H	A	K	E	L	R	E	I	S	E	P	A	S	4	7	6	1	2	8	3	5	9		
P	A	P	A	T	D	B	E	R	G	E	S	E	A	3	1	5	7	9	6	4	2	8		
L	L	U	J	A	N	E	M	E	T	P	E	N	2	4	7	6	3	1	9	8	5	5		
L	A	N	Z	A	R	O	T	E	L	B	E	N	1	5	6	8	9	7	2	1	4	3		
T	A	K	E	P	D	A	L	A	I	S	M	E	O	9	3	1	8	4	5	6	7	2		
W	A	S	S	E	R	H	I	G	S	G	E	M	A	H	L	1	2	4	5	6	3	8	9	7
N	E	S	S	E	R	P	I	L	L	E	M	O	S	5	6	9	4	8	7	2	3	1	1	
D	E	B	I	G	A	K	A	I	R	O	K	O	S	7	8	3	2	1	9	5	6	4	4	
N	A	E	G	A	R	N	U	N	T	E	R	M	E	G	S	7	8	3	2	1	9	5	6	4

Laut, Klang	Masthahn	übertriebene Hingabe	französischer Polizist	französische Käseart	Backsteinbrennerei	ein Grundfisch	ugs.: Geld	ungenau, nicht klar	Zinnfolie
→				Ausweisdokument			↓		↓
Kinderspielgerät	Verdeck aus Stoff			Geldsumme	möglichst schnell				
→			Großstadt in Indien	hohe Geländeerhebung		Binnenwasser		deutsch für 'Monogamie'	
Papstwürde	enthaltensamer Lebensstil	Vorname der Fonda		weinartiges Honiggetränk		weibl. Verwandte		französisch, span.: in	
Insel der Kanaren					ein Treibstoff	Staat in Westafrika			
kurze Filmeinblendung	Lieblingsschüler Buddhas	Vorname der Basinger		französisch: Gott	vollbracht, fertig			schwedische Hafenstadt	
→			bußfertig	Oberhaupt d. Tibeter (... Lama)		naseweises Kind	Bergvolk im Süden Chinas		
kurz für: eine		lautlos			Katzenlaut	Ehemann			
→			Fremdwortteil: falsch, neben	nicht stereo			spanischer Ausruf		internationales Notrufzeichen
Lebensgrundstoff		Frauenunterkleidung (Abk.)	Sehöffnung im Auge				englisch: oder	Radiowellenbereich (Abk.)	Unternehmensform
Kurzware	antikes Pferdegespann			gemauertes Ufer		Kunststil des 18. Jhs.			
→					auf dem Weg				

**Diese Preise sind der  
Wahnsinn!**

**Jetzt  
günstig  
online drucken**

**Druckkosten vergleichen  
und bares Geld sparen!**



Fotolia\_76135125

**LW**

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



**MIETWAGEN**

**Iris Lind-Eklöh**

Westendorfer Str. 9 • 87656 Germaringen

☎ 0 83 41 - 30 56

@ info@taxi-germaringen.de

Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.

**ELEKTRO HEFELE**

Klaus Hefe, Radio- und Fernsehtechniker und Elektroinstallateurmeister.

Helmishofener Str. 12  
87662 Kaltental

Tel. (0 83 45) 7 36

Fax (0 83 45) 95 22 11

www.elektro-hefele.de

elektro\_hefele@freenet.de

- Installation
- Reparaturen
- Beratung
- Kundendienst
- Antennenbau
- Verkauf

**AUTO ELLENRIEDER**

Kfz - Handel - Reparaturen  
unabh. Importeur aller Marken  
Waschanlage - SB-Sauger



**Betriebsurlaub**

Unsere Werkstatt ist vom  
09.08.2021 bis 15.08.2021 geschlossen.

Der Verkauf ist nur nach  
telefonischer Absprache geöffnet.  
Am 16.08.2021 ab 7:45 Uhr sind wir wieder für Sie da.

87679 DÖSINGEN • Am Kiesgrund 1

Telefon: 08344 - 99 223-0 • Fax: 99 223-29



**Friedensstifter**

Sie für ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.

Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Pate!

Rufen Sie uns an: 0180 33 33 300

(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;  
ggf. abweichender Mobilfunktarif)



Dem Leben einen würdigen Abschied geben.

Bestattungen  
**LÄSSER** G m b H

Seit 1975

Buchloe 08241/2363

Wir bestatten auf allen Friedhöfen Ihrer Wahl.



www.bestattungen-laesser.de

**HBO Computer**



**Unser Service für Sie:**



- Neurechner
- Software Installation
- Server Installation
- DSL & Funkinstallation
- Netzwerkservice
- Datensicherungsservice

**Hermann Bader · Wiesenstrasse 10 · 86869 Unterostendorf**  
 Telefon 08344 - 92040 · Mobil 0172 - 843 840 9 · Fax: 08344 - 920429  
 E-Mail: info@bader-computer.de www.bader-computer.de


**Metallbau  
Matthias Baumgartner**



**Ausführung  
sämtlicher  
Schlosserarbeiten**

**87662 Frankenhofen • Hauptstraße 8**  
 Telefon 08345/204 • Fax 1441  
 metallbau-baumgartner@gmx.de

**Elektrotechnik  
Hoffmann GmbH**



- TV - Video - HiFi - Elektro
- Telefone - Anlagen - ISDN
- Kundendienst und Verkauf
- Meisterwerkstatt
- Sat- und Antennenanlagen

**Bahnhofstraße 33  
87662 Kaltental  
Telefon 0 83 45 / 97 03  
Fax 97 05 E-Mail: hoffmannelektro@t-online.de**

**Kfz-Technik  
WACHTER**

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate, Inspektion  
 Motordiagnose, Fahrzeugelektrik, Einspritzanlagen  
 TÜV-Abnahme im Hause,  
 Abgasuntersuchung für Benzin & Diesel PKW,  
 Klimatechnik-Fachbetrieb  
*Lassen Sie sich einen Termin geben.*  
 \*\*\*\*SABO Rasenmäher\*\*\*\*  
**Verkauf und Reparaturservice**  
**SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher**

Kfz-Technik Meisterbetrieb Wachter  
 Gutenbergstr. 44 • 87679 Westendorf  
 Tel.: 08344 598 • Fax: 08344 8217  
 E-Mail: info@kfztechnik-wachter.de  
 www.kfztechnik-wachter.de

**LAYER**

**MEIN NAME:  
RUTH ENGEL**

**ICH BIN IHRE  
IMMOBILIENEXPERTIN  
IN KAUFBEUREN UND  
UMGEBUNG.**

**MÖCHTEN SIE JETZT  
IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?**

Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert  
Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.  
 Ankauf von Grundstücken mit garantiert  
schneller Abwicklung.

☎ 0176 - 24 45 12 60 ☎ 08232 - 95 97 80

r.engel@layer-gruppe.de WWW.LAYER-GRUPPE.DE

**Wir erledigen preisgünstig Ihren  
Lohnschnitt und führen für Sie  
im Angebot:**

Glattkantbretter für Hausfassaden als auch  
Nutz- und Federbretter für Fußböden und Tore

**Josef FISCHER Säge- und Hobelwerk**  
 Westendorf - Telefon: 08344 216 - Fax: 8136

**Bönsel Bestattungen**

www.boensel-bestattungen.de

**Qualität hat  
ein Zeichen**

**Kaufbeuren  
Kemptener Str. 3**

**Neugablonz  
Gürtlerstraße 13**

**Tag & Nacht  
Telefon 08341 4629**

Qualifiziertes Bestattungsunternehmen  
 Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

**Gutschein**  
für eine kostenlose  
und unverbindliche  
Bewertung Ihrer  
Immobilie

**Ihre Karrierechance: Selbständiger Immobilienmakler (m/w/d)**  
 Bieten Aushilfstätigkeit auf geringfügiger Basis

Engel & Völkers Ostallgäu  
 Maria Platz Immobilien  
 Tel.: +49-(0)8362-92 69 455  
 Ostallgaeu@engelvoelkers.com

Engel & Völkers Weilheim-Schongau  
 Bernd J. Kugel Immobilien  
 Tel.: +49-(0)881-418 590 10  
 Weilheim@engelvoelkers.com

**ENGEL & VÖLKERS**  
 Ostallgäu und Weilheim - Schongau